



Załącznik A

Pismo przewodnie do Prorektora ds. kształcenia

Poznań, 05.04.2020 r.

Sz. P.
Prof. dr hab. Beata Mikołajczyk
Prorektor ds. kształcenia
Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza

Szanowna Pani Rektor,

Zwracamy się uprzejmą prośbą o akceptację poszczególnych propozycji zmian programowych dot. poniższych specjalności studiów stacjonarnych I stopnia, tj.:

- *filologii rosyjskiej,*
- *filologii ukraińskiej,*
- *filologii rosyjskiej z filologią ukraińską,*
- *filologii rosyjskiej z filologią angielską,*
- *filologii ukraińskiej z filologią angielską,*
- *filologii rosyjskiej z lingwistyką stosowaną,*

funkcjonujących w ramach kierunku studiów „*filologia wschodniosłowiańska*” na Wydziale Neofilologii i prowadzonych przez Instytut Filologii Rosyjskiej i Ukraińskiej.

Uprzejmie prosimy o przychylne rozpatrzenie niniejszego wniosku.

Z wyrazami szacunku,

Prof. dr hab. Wawrzyniec Popiel-Machnicki
Dyrektor
Instytutu Filologii Rosyjskiej i Ukraińskiej UAM

dr Łukasz Małecki
kierownik rady programowej
kierunku studiów „*filologia wschodniosłowiańska*”

Załącznik: szczegółowy opis propozycji zmian programowych

Opis propozycji zmian programowych w odniesieniu do poszczególnych specjalności studiów

1. Filologia rosyjska (studia stacjonarne I stopnia)

Rok studiów	Propozycja zmiany	Uzasadnienie
I rok	„ Psychologia ” – usunięcie przedmiotu z programu studiów.	<p>Przedmiot „<i>Psychologia</i>” stanowił jeden z obligatoryjnych przedmiotów dla studentów filologii rosyjskiej z filologią angielską, realizujących specjalizację nauczycielską. Na zajęcia z ww. przedmiotu uczęszczali również studenci <i>filologii rosyjskiej</i> i <i>filologii ukraińskiej</i>.</p> <p>W związku z:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela 2) Załoženiami oraz koncepcją dot. organizacji zajęć w zakresie modułu psychologiczno-pedagogicznego, opracowanego przez Ośrodek Koordynacyjno-Programowy Kształcenia Nauczycieli UAM <p>dotychczasowy przedmiot „<i>Psychologia</i>” zostanie zastąpiony przez przedmiot „<i>Podstawy psychologii dla nauczycieli</i>”.</p> <p>Dodatkowym argumentem, przemawiającym za usunięciem ww. przedmiotu z programu studiów jest również brak realizowania specjalizacji nauczycielskiej na filologii rosyjskiej (studia stacjonarne I stopnia).</p>
I rok	<p>„Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego” – korekta ilości godzin z zajęć w formie konwersatorium, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"> – semestr I: konwersatorium (ilość godz. z 15 h do 30 h); – semestr II: konwersatorium (ilość godz. z 15 h do 30 h). – korekta ilości punktów ECTS: z 2 do 4, ze względu na zwiększoną ilość godzin zajęć oraz większy nakład pracy własnej studentów. 	<p>Korekta (zwiększenie) ilości godzin z przedmiotu „<i>Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego</i>” stanowi odpowiedź na postulaty zgłaszane przez studentów filologii rosyjskiej.</p> <p>Zwiększenie ilości godzin z zajęć realizowanych w formie konwersatorium nie wpływa negatywnie na łączną ilość godzin na specjalności <i>filologia rosyjska</i>, która zawiera się w łącznym wymiarze 2000 godz. + 15% (określonym w Zarządzeniu nr 383/2019/2020 Rektora Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu z dnia 9 grudnia 2019 r. w sprawie wytycznych dotyczących zasad tworzenia programów studiów).</p>
I rok	<p>„Historia literatury rosyjskiej” – korekta ilości godzin z zajęć w formie konwersatorium, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"> – semestr I: konwersatorium (ilość godz. z 15 h do 30 h); – semestr II: konwersatorium 	<p>Korekta (zwiększenie) ilości godzin z przedmiotu „<i>Historia literatury rosyjskiej</i>” stanowi odpowiedź na postulaty zgłaszane przez studentów filologii rosyjskiej.</p> <p>Zwiększenie ilości godzin z zajęć realizowanych w formie konwersatorium nie wpływa negatywnie na łączną ilość godzin na specjalności <i>filologia rosyjska</i>, która zawiera się w łącznym</p>



	(ilość godz. z 15 h do 30 h). – korekta ilości punktów ECTS: z 4 do 5 ze względu na zwiększoną ilość godzin oraz większy nakład pracy własnej studentów (czytanie lektur).	wymiarze 2000 godz. + 15% (określonym w Zarządzeniu nr 383/2019/2020 Rektora Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu z dnia 9 grudnia 2019 r. w sprawie wytycznych dotyczących zasad tworzenia programów studiów).
II rok	„ <i>Historia literatury rosyjskiej</i> ” – korekta ilości godzin z zajęć w formie konwersatorium, tj.: – semestr III: konwersatorium (ilość godz. z 15 h do 30 h); – semestr IV: konwersatorium (ilość godz. z 15 h do 30 h).	Korekta (zwiększenie) ilości godzin z przedmiotu „ <i>Historia literatury rosyjskiej</i> ” stanowi odpowiedź na postulaty zgłaszane przez studentów filologii rosyjskiej. Zwiększenie ilości godzin z zajęć realizowanych w formie konwersatorium nie wpływa negatywnie na łączną ilość godzin na specjalności <i>filologia rosyjska</i> , która zawiera się w łącznym wymiarze 2000 godz. + 15% (określonym w Zarządzeniu nr 383/2019/2020 Rektora Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu z dnia 9 grudnia 2019 r. w sprawie wytycznych dotyczących zasad tworzenia programów studiów).
III rok	Brak propozycji zmian programowych	

2. Filologia rosyjska z filologią angielską (studia stacjonarne I stopnia)

Rok studiów	Propozycja zmiany	Uzasadnienie
I rok II rok III rok	Rezygnacja z realizowania specjalizacji nauczycielskiej w ramach specjalności „ <i>filologia rosyjska z filologią angielską</i> ”	Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela, w przypadku przedmiotu nauczanego lub zajęć prowadzonych w szkole podstawowej i ponadpodstawowej (* język angielski zalicza się do grupy ww. przedmiotów) niezbędne jest znaczne zwiększenie (do 150 godz.) ilości godzin z dydaktyki przedmiotu nauczania. W przypadku filologii rosyjskiej z filologią angielską zwiększenie ilości godzin z dydaktyki języka angielskiego oraz wdrożenie poszczególnych przedmiotów (zgodne z założeniami oraz koncepcją dot. organizacji zajęć w zakresie modułu psychologiczno-pedagogicznego, opracowanego przez Ośrodek Koordynacyjno-Programowy Kształcenia Nauczycieli UAM), wiązałoby się z koniecznością zmniejszenia ilości godzin z innych przedmiotów, co z kolei wpłynęłoby negatywnie na uatrakcyjnienie ww. specjalności studiów. Dodatkowym argumentem przemawiającym za „wygaszeniem” specjalizacji nauczycielskiej jest znikome zainteresowanie studentów wyborem ww. ścieżki kształcenia. Rezygnacja ze specjalizacji nauczycielskiej wiąże się także z korektą efektów uczenia się, tj. usunięciu efektów uczenia się o symbolach: KW13, KW14, KW15, KW16 oraz KU18.



I rok	Zastąpienie przedmiotu „Psychologia” (stanowiącego jedną z propozycji przedmiotu fakultatywnego do wyboru) przedmiotem „Dziedzictwo kulturowe”.	Przedmiot „Psychologia” stanowił jeden z obligatoryjnych przedmiotów dla studentów filologii rosyjskiej z filologią angielską, realizujących specjalizację nauczycielską. Na zajęcia z ww. przedmiotu uczęszczali również studenci filologii rosyjskiej z filologią angielską (którzy nie realizowali specjalizacji nauczycielskiej) w ramach przedmiotu fakultatywnego do wyboru. W związku z: 1) Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela 2) Załoženiami oraz koncepcją dot. organizacji zajęć w zakresie modułu psychologiczno-pedagogicznego, opracowanego przez Ośrodek Koordynacyjno-Programowy Kształcenia Nauczycieli UAM dotychczasowy przedmiot „Psychologia” zostanie zastąpiony przez przedmiot „Podstawy psychologii dla nauczycieli”.
III rok	Zastąpienie przedmiotu „Historia języka angielskiego” (stanowiącego jedną z propozycji przedmiotu fakultatywnego do wyboru) przedmiotem „Konwersacje z business English”.	Wdrożenie przedmiotu „Konwersacje z business English” – jako nowej propozycji przedmiotu fakultatywnego do wyboru – stanowi odpowiedź na propozycje zgłaszane przez studentów. Jednocześnie przedmiot „Konwersacje z business English” stanowi również uzupełnienie przedmiotu „Praktyczna Nauka Języka Angielskiego / aspekt: Tłumaczenie” (na III roku studiów), umożliwia rozwinięcie dotychczasowych oraz nabycie dodatkowych umiejętności językowych, a także pozytywnie wpływa na uatrakcyjnienie ww. specjalności studiów.

3. Filologia ukraińska z filologią angielską (studia stacjonarne I stopnia)

Rok studiów	Propozycja zmiany	Uzasadnienie
I rok	Zastąpienie przedmiotu „Psychologia” (stanowiącego jedną z propozycji przedmiotu fakultatywnego do wyboru) przedmiotem „Dziedzictwo kulturowe”.	Przedmiot „Psychologia” stanowił jeden z obligatoryjnych przedmiotów dla studentów filologii rosyjskiej z filologią angielską, realizujących specjalizację nauczycielską. Na zajęcia z ww. przedmiotu uczęszczali również studenci filologii rosyjskiej z filologią angielską (którzy nie realizowali specjalizacji nauczycielskiej) w ramach przedmiotu fakultatywnego do wyboru. W związku z: 1) Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela 2) Załoženiami oraz koncepcją dot. organizacji zajęć w zakresie modułu psychologiczno-pedagogicznego, opracowanego przez Ośrodek Koordynacyjno-Programowy Kształcenia Nauczycieli UAM dotychczasowy przedmiot „Psychologia” zostanie zastąpiony przez przedmiot „Podstawy psychologii dla nauczycieli”.
II rok	Brak propozycji zmian programowych	



III rok	Zastąpienie przedmiotu „Historia języka angielskiego” (stanowiącego jedną z propozycji przedmiotu fakultatywnego do wyboru) przedmiotem „Konwersacje z business English”.	Wdrożenie przedmiotu „Konwersacje z business English” – jako nowej propozycji przedmiotu fakultatywnego do wyboru – stanowi odpowiedź na propozycje zgłaszane przez studentów. Jednocześnie przedmiot „Konwersacje z business English” stanowi również uzupełnienie przedmiotu „Praktyczna Nauka Języka Angielskiego / aspekt: Tłumaczenie” (na III roku studiów), umożliwia rozwinięcie dotychczasowych oraz nabycie dodatkowych umiejętności językowych, a także pozytywnie wpływa na uatrakcyjnienie ww. specjalności studiów.
---------	---	---

4. Filologia rosyjska z filologią ukraińską (studia stacjonarne I stopnia)

Rok studiów	Propozycja zmiany	Uzasadnienie
I rok	Rozszerzenie oferty zajęć do wyboru poprzez dodanie nowego przedmiotu – „Dziedzictwo kulturowe”.	Rozszerzenie oferty przedmiotów fakultatywnych do wyboru (m.in. poprzez dodanie przedmiotu „Dziedzictwo kulturowe”) wpływa pozytywnie na uatrakcyjnienie kierunku/specjalności studiów.
II rok	Brak propozycji zmian programowych	
III rok	Brak propozycji zmian programowych	

5. Filologia ukraińska (studia stacjonarne I stopnia)

Rok studiów	Propozycja zmiany	Uzasadnienie
I rok	„Psychologia” – usunięcie przedmiotu z programu studiów.	Przedmiot „Psychologia” stanowił jeden z obowiązkowych przedmiotów dla studentów filologii rosyjskiej z filologią angielską, realizujących specjalizację nauczycielską. Na zajęcia z ww. przedmiotu uczęszczali również studenci filologii rosyjskiej i filologii ukraińskiej. W związku z: 1) Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela 2) Załoženiami oraz koncepcją dot. organizacją modułu psychologiczno-pedagogicznego, opracowanego przez Ośrodek Koordynacyjno-Programowy Kształcenia Nauczycieli UAM dotychczasowy przedmiot „Psychologia” zostanie zastąpiony przez przedmiot „Podstawy psychologii dla nauczycieli”. Dodatkowym argumentem, przemawiającym za usunięciem, ww. przedmiotu z programu studiów jest również brak realizowania specjalizacji nauczycielskiej na filologii ukraińskiej (studia stacjonarne I stopnia).
I rok	„Lektorat języka rosyjskiego” (* 4 semestry nauki) 1) Przesunięcie rozpoczęcia realizacji zajęć z I semestru studiów na III semestr studiów;	Przesunięcie rozpoczęcia realizacji przedmiotu (z obecnego I semestru studiów na III semestr) umożliwia: 1) Zminimalizowanie lub uniknięcie tzw. interferencji językowej, która pojawiała się w przypadku nauczania języka kierunkowego (tj. ukraińskiego) od podstaw w znacznie



	2) Korekta nazwy przedmiotu: zastąpienie obecnej nazwy „Lektorat języka rosyjskiego” nową nazwą przedmiotu „ Lektorat j. rosyjskiego / j. białoruskiego ”.	większym wymiarze zajęć (240 godz.) oraz drugiego języka słowiańskiego (tj. rosyjskiego) realizowanego jedynie w formie lektoratu (60 godz.) 2) Korekta nazwy przedmiotu umożliwi rozszerzenie oferty przedmiotów fakultatywnych oraz wybór nauki drugiego języka słowiańskiego – rosyjskiego lub białoruskiego – zgodnie z zainteresowaniami studentów.
II rok III rok	„ Lektorat j. rosyjskiego / j. białoruskiego ”: 1) Rozpoczęcia realizowania zajęć z ww. przedmiotu (z dotychczasowego I semestru studiów na III semestr studiów) 2) Kontynuacja realizowania ww. przedmiotu na III roku studiów (semestr V i VI).	Przesunięcie rozpoczęcia realizacji przedmiotu (z obecnego I semestru studiów na III semestr) umożliwia: 1) Zminimalizowanie lub uniknięcie interferencji językowej, która pojawiała się w przypadku nauczania języka kierunkowego (tj. ukraińskiego) w większym wymiarze zajęć oraz drugiego języka słowiańskiego (tj. rosyjskiego) realizowanego jedynie w formie lektoratu. 2) Korekta nazwy przedmiotu umożliwi wybór nauki drugiego języka słowiańskiego – rosyjskiego lub białoruskiego – zgodnie z zainteresowaniami studentów.

6. Filologia rosyjska z lingwistyką stosowaną (studia stacjonarne I stopnia)

Rok studiów	Propozycja zmiany	Uzasadnienie
I rok	„ Psychologia ” – usunięcie przedmiotu oferty przedmiotów fakultatywnych do wyboru. Rozszerzenie oferty zajęć do wyboru poprzez dodanie nowego przedmiotów: – „ Dziedzictwo kulturowe ” – „ Historia Ukrainy ”	Przedmiot „ <i>Psychologia</i> ” stanowił jeden z obligatoryjnych przedmiotów dla studentów filologii rosyjskiej z filologią angielską, realizujących specjalizację nauczycielską. Na zajęcia z ww. przedmiotu uczęszczali również studenci filologii rosyjskiej i filologii ukraińskiej. W związku z: 1) Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela 2) Założeń oraz koncepcją dot. organizacji zajęć w zakresie modułu psychologiczno-pedagogicznego, opracowanego przez Ośrodek Koordynacyjno-Programowy Kształcenia Nauczycieli UAM dotychczasowy przedmiot „ <i>Psychologia</i> ” zostanie zastąpiony przez przedmiot „ <i>Podstawy psychologii dla nauczycieli</i> ”. Dodatkowym argumentem, przemawiającym za usunięciem, ww. przedmiotu z programu studiów jest również brak realizowania specjalizacji nauczycielskiej na filologii rosyjskiej (studia stacjonarne I stopnia).

Poszczególne ww. omówione propozycje zmian zostały zaznaczone w planach studiów poszczególnych specjalności oraz stanowią załącznik do niniejszego wniosku.

Uprzejmie prosimy o pozytywne rozpatrzenie poszczególnych propozycji zmian programowych.

Z wyrazami szacunku,

Prof. dr hab. Wawrzyniec Popiel-Machnicki
Dyrektor
Instytutu Filologii Rosyjskiej i Ukraińskiej UAM

dr Łukasz Małecki
kierownik rady programowej
kierunku studiów „*filologia wschodniosłowiańska*”